

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
4-е заседание,
состоявшееся в понедельник,
9 декабря 1996 года,
в 9 ч. 30 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 4-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н РАЗАЛИ
(Председатель Генеральной Ассамблеи)

СОДЕРЖАНИЕ

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ (продолжение)

Просьба о включении нового пункта, представленная рядом стран

Просьба о включении нового пункта, представленная Италией

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 09 ч. 35 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ (продолжение)

Просьба о включении нового пункта, представленная рядом стран (А/51/234 и Add.1-3)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рассмотреть просьбу ряда стран о включении нового пункта, озаглавленного "Предоставление Международному трибуналу по морскому праву статуса наблюдателя", которая содержится в документе А/51/234 и Add.1-3.
2. Представитель Германии заявил о своем желании выступить перед Комитетом в соответствии с правилом 43 правил процедуры.
3. По приглашению Председателя г-н Айтель (Германия) занимает место за столом Комитета.
4. Г-н АЙТЕЛЬ (Германия), представляя просьбу, содержащуюся в документе А/51/234 и Add.1-3, в соответствии с правилом 15 правил процедуры, говорит, что страны, представившие просьбу, а именно Аргентина, Белиз, Германия, Ливан, Сенегал, Сьерра-Леоне, Тунис, Финляндия и Ямайка, хотели бы несколько изменить формулировку пункта, с тем чтобы он читался как "Предоставление Международному трибуналу по морскому праву статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее".
5. Деятельность Международного трибунала по морскому праву тесно связана с деятельностью Организации Объединенных Наций в области морского права и по вопросам океана. Будучи центральным учреждением, созданным в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву в целях мирного урегулирования споров, Трибунал должен быть осведомлен обо всех событиях, касающихся океанов и общих принципов мирного урегулирования споров, которые отражены в работе Генеральной Ассамблеи. В то же время работа Трибунала будет способствовать развитию морского права и общих принципов мирного урегулирования споров, которые Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает учесть в своей работе. Статус наблюдателя Трибунала в Ассамблее мог бы в значительной степени расширить этот поток полезной информации.
6. Г-н ТЕРАНС (Бурунди) говорит, что, хотя Бурунди не имеет выхода к морю, она поддерживает просьбу о включении пункта, касающегося предоставления Международному трибуналу по морскому праву статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее, с учетом важности Мирового океана для всего человечества.
7. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить в повестку дня пятьдесят первой сессии этот новый пункт с внесенными в него устными изменениями.
8. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее рассмотреть данный пункт непосредственно на пленарных заседаниях.
9. Г-н Айтель (Германия) покидает место за столом Комитета.

Просьба о включении нового пункта, представленная Италией (А/51/235)

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рассмотреть просьбу Италии о включении нового пункта, озаглавленного "Провозглашение 21 ноября Всемирным днем телевидения", содержащуюся в документе А/51/235.

11. Представитель Италии заявил о своем желании выступить перед Комитетом по данному вопросу в соответствии с правилом 43 правил процедуры.
12. По приглашению Председателя г-н Фульчи (Италия) занимает место за столом Комитета.
13. Г-н ФУЛЬЧИ (Италия) напомнил, что 21–22 ноября 1996 года в Организации Объединенных Наций был проведен первый Всемирный телевизионный форум. В ходе этого мероприятия более 140 ведущих представителей средств массовой информации всего мира, представлявших более 50 стран, обсудили вопрос о все возрастающем значении телевидения в современном меняющемся мире, о перспективах, открываемых нынешней технической революцией в области средств связи, которые весьма значительно расширяют возможности культурного обмена, о роли как частных, так и государственных телевизионных компаний в предоставлении информации о событиях глобального масштаба, а также вопрос об укреплении партнерских отношений между системой Организации Объединенных Наций и международными средствами массовой информации.
14. В ходе Форума представители компаний как государственного, так и частного сектора поддержали идею о проведении ежегодного Всемирного дня телевидения, который должен отмечаться 21 ноября каждого года путем глобального обмена телевизионными программами, в рамках которых внимание, в частности, будет сосредоточено на таких вопросах, как мир и безопасность, социально-экономическое развитие и расширение культурного обмена. С учетом этого представляется целесообразным, чтобы Генеральная Ассамблея официально установила день, когда телекомпании всего мира смогут уделить особое внимание чрезвычайно важным вопросам, которые стоят перед международным сообществом.
15. Италия, которая подготовила проект резолюции, содержащийся в приложении II к документу A/51/235, взяла на себя расходы в связи с проведением первого Всемирного телевизионного форума и готова присоединиться к другим государствам-членам в целях финансирования будущих мероприятий в ознаменование Всемирного дня телевидения. Поэтому проект резолюции не будет иметь финансовых последствий для бюджета по программам Организации.
16. Г-жа УИЛМСХЁРСТ (Соединенное Королевство) говорит, что представленная "в последнюю минуту" просьба Италии напоминает ей о тех трудностях, с которыми столкнулась ранее ее делегация в связи с недавним объявлением Ассамблей Международного дня гражданской авиации. Комитету следует соблюдать процедуры объявления международных годов, изложенные в приложении к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета и утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее решении 35/424. В соответствии с этими критериями окончательное решение по предложению о провозглашении международного года должно быть принято Генеральной Ассамблеей не ранее чем по прошествии одного года после внесения предложения, с тем чтобы можно было учесть точки зрения всех государств-членов и компетентные органы имели возможность тщательно оценить данное предложение в свете его практической целесообразности и вероятности получения реальных результатов. Выступающая интересуется, действительно ли Комитету необходимо срочно принимать решение по данной просьбе, особенно с учетом того, что большинство главных комитетов завершили свою работу.
17. Г-н ФУЛЬЧИ (Италия), отвечая на заявление представителя Соединенного Королевства, говорит, что просьба была представлена без задержек по завершении Всемирного телевизионного форума. Принятые Экономическим и Социальным Советом Руководящие принципы 1980 года применимы к объявлению международных годов, а не международных дней. В пункте 9 Руководящих принципов предусмотрено, что международные годы провозглашаются только в том случае, если проведение мероприятий меньшей продолжительности, таких, как месячник, неделя

и день, является недостаточным. Кроме этого, непринятие Комитетом решения по данной просьбе поставит под сомнение возможность получения ресурсов, которые в противном случае были бы получены как от государственного, так и от частного сектора, поскольку решения в отношении выделения бюджетных средств принимаются задолго до их распределения.

18. Г-н ТЕРАНС (Бурунди) говорит, что провозглашение Всемирного дня телевидения будет символизировать приверженность Организации цели содействия глобальному обмену опытом и "ноу-хау" в области телевидения. Развивающиеся страны, в частности, будут приветствовать возможность обсуждения с помощью телевидения проблем коммуникации, а также вопроса о воздействии телевидения на процесс развития и демократизации. Тот факт, что нынешняя часть пятьдесят первой сессии приближается к концу, не должен препятствовать принятию Комитетом решения по данному вопросу.

19. Г-н РОЗЕНСТОК (Соединенные Штаты Америки) напоминает, что несколько делегаций и сам Председатель выразили обеспокоенность по поводу просьб о включении новых пунктов, поступивших на нынешнем позднем этапе работы Комитета. Правило 15 правил процедуры предусматривает, что новые пункты, предложенные для включения в повестку дня, должны быть важного и срочного характера. Хотя его делегация не считает себя вправе судить о важности данного пункта, его, конечно же, нельзя рассматривать в качестве пункта срочного характера. Комитет просто не может продолжать провозглашать международные дни до тех пор, пока ими не станут все 365 дней в году. Поэтому он предлагает, чтобы Комитет не принимал решения по данному вопросу в заключительные дни нынешней части пятьдесят первой сессии, а рекомендует вместо этого включить данный пункт в предварительную повестку дня пятьдесят второй сессии в соответствии с правилом 40 правил процедуры.

20. Г-н ХАМБЮРГЕР (Нидерланды), выступая в качестве Председателя Второго комитета, предостерегает, что включение новых пунктов в повестку дня в последнюю минуту подрывает усилия, которые предпринимаются в целях упорядочения и рационализации повесток дня главных комитетов, а это представляет собой проблему, которая не может не вызывать озабоченность всех членов.

21. Г-н ЛЕГАЛЬ (Франция) говорит, что с учетом важности средств массовой информации для работы Организации Комитету следует принять решение по существу просьбы. Франция признательна Италии за ее инициативу и полностью поддерживает ее просьбу о включении этого пункта. Хотя сама Ассамблея на пленарном заседании может постановить перенести принятие решения, поскольку она не считает данный вопрос вопросом срочного характера, не в традициях Комитета откладывать принятие собственных решений по таким просьбам, тем более, что ему неизвестно о каком-либо серьезном политическом препятствии, которое могло бы помешать принятию решения. Срочность той или иной просьбы – понятие относительное. Лично он не считает, что рассматриваемый вопрос обязательно будет сопряжен с длительными прениями.

22. Г-н ФУЛЬЧИ (Италия) поддерживает заявление представителя Франции не только в том, что касается существа предложения Италии, но и в том, что касается его срочности.

23. Г-н МАБИЛАНГАН (Филиппины) говорит, что с учетом постоянных жалоб по поводу того, что международные средства массовой информации не проявляют интереса к работе Организации Объединенных Наций, следует предпринять все усилия для содействия повышению этого интереса и привлечения внимания к роли как государственных, так и частных телекомпаний в деле представления самой последней информации о международных делах, особенно в развивающихся странах.

24. Г-н МИНОВЕС-ТРИКЕЛЬ (Андорра) благодарит правительство Италии за его щедрость при организации первого Всемирного телевизионного форума. Объявление Всемирного дня телевидения могло бы помочь повысить интерес средств массовой информации к работе Организации Объединенных Наций без всяких затрат со стороны последней. Что касается повестки дня Комитета, то его работа до настоящего времени проходила упорядоченно, и поэтому можно найти немного времени для принятия решения по просьбе Италии.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что мнения членов Комитета относительно данного вопроса, несомненно, разделились. Поэтому, не вдаваясь в существо просьбы, он хотел бы предложить перенести рассмотрение данного вопроса на возобновленную пятьдесят первую сессию.

26. Г-н ТЕРАНС (Бурунди) говорит, что несомненное большинство членов выступает за то, чтобы рекомендовать включить данный пункт в повестку дня. Несколько делегаций имеют сомнения не в отношении существа просьбы, а в отношении сроков. Поэтому нет причин для того, чтобы не принимать решения по существу данной просьбы на настоящем этапе.

27. Г-н ЛЕГАЛЬ (Франция), которого поддерживают г-н МУНТАССЕР (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н ФЛОРЕС (Гондурас), г-н СЕЙДУ (Нигер) и г-н ФУЛЬЧИ (Италия), говорит, что, хотя он согласен с предложением Председателя, Комитету следует вынести рекомендацию сейчас, даже если эта рекомендация будет заключаться в том, чтобы включить данный пункт в повестку дня возобновленной пятьдесят первой сессии.

28. Г-жа УИЛМСХЁРСТ (Соединенное Королевство) говорит, что ее делегация могла бы согласиться с рекомендацией о том, что данный вопрос должен быть рассмотрен Ассамблей в ходе пленарных заседаний на возобновленной пятьдесят первой сессии в 1997 году.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он надеется, что просьбы о включении пунктов в повестку дня пятьдесят первой сессии больше не будут поступать на нынешнем позднем этапе работы Комитета, особенно учитывая тот факт, что почти все главные комитеты завершили свою работу. Как ему представляется, Комитет согласен рекомендовать Генеральной Ассамблее самой определить на пленарном заседании, когда следует рассмотреть данный пункт.

30. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить новый пункт в повестку дня пятьдесят первой сессии.

31. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее рассмотреть данный пункт непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что Генеральная Ассамблея сама определит, когда он будет рассмотрен в ходе пятьдесят первой сессии.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.